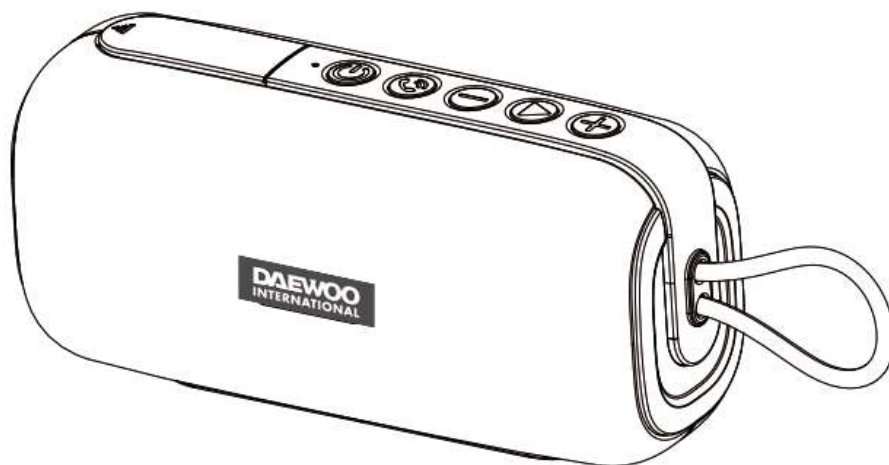


DAEWOO
INTERNATIONAL

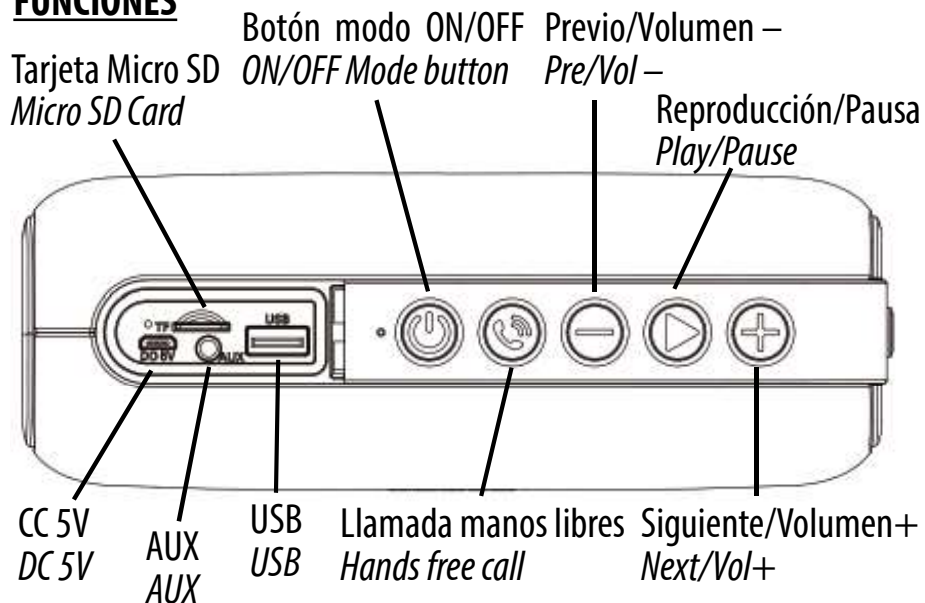
BOWIE

ALTAVOZ PORTATIL
PORTABLE SPEAKER
HAUT-PARLEUR PORTABLE
ALTO-FALANTE PORTÁTIL



Manual del usuario - User manual
Manuel d'utilisation - Manual do Utilizador

FUNCIONES



EMPAREJAMIENTO

Asegúrese de que su dispositivo móvil dispone de la función BT. Encienda el Bluetooth de su dispositivo móvil y busque los dispositivos disponibles, haga clic en "DAEWOO BOWIE" para conectarse.

INSTRUCCIONES DE USO

Utilización de la radio FM

- Conecte el cable TYPE-C incluido con el altavoz para que actúe como antena.

- Pulse el botón "**ON/OFF**" para cambiar al modo FM.
- Pulse prolongadamente el botón "**Reproducción/Pausa**" para buscar automáticamente los canales disponibles. Cuando termine la búsqueda, empezará a reproducir el primer canal.
- Pulse los botones "--" o "+" para buscar y seleccionar los canales.

Función TWS

1. Encienda dos altavoces que tengan la función TWS.
2. En el modo Bluetooth, haga doble clic en el botón "**PLAY**" de cualquiera de los altavoces (el que haya hecho doble clic será el altavoz principal). El altavoz principal tendrá un eco que significa que la conexión inalámbrica envolvente se ha establecido y un tono de aviso de finalización del emparejamiento muestra que el TWS ha finalizado con éxito.
3. Busque el altavoz maestro en la lista de dispositivos Bluetooth, ambos altavoces se conectarán automáticamente a tu teléfono y estarán listos para reproducir música.

Tecla de acceso directo

- Pulse prolongadamente el botón "**Reproducción/Pausa**" para desconectarse.
- Pulse dos veces el botón "**Reproducción/Pausa**" para volver a marcar el último número llamado.

Luces indicadoras

- Luz indicadora de funcionamiento: Luz azul encendida.
- Luz indicadora de carga: Luz roja encendida durante la carga.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. ¿Qué debo hacer si el altavoz no puede emparejarse con mi dispositivo y reproducir música de forma adecuada?
 - Compruebe las especificaciones/el manual de su dispositivo (móvil u ordenador) y compruebe si el dispositivo está equipado con Bluetooth.
2. ¿Qué debo hacer si la tarjeta micro SD no funciona?
 - Asegúrese de que la tarjeta está en buen estado. Compruebe también que los archivos de audio estén en los formatos correctos.
 - El problema también puede ocurrir debido a la incompatibilidad de la tarjeta. Le recomendamos que formatee la tarjeta a los formatos FAT 32.
3. Estoy utilizando el modo FM pero el altavoz no recibe ningún canal de radio. ¿Cómo puedo mejorar la intensidad de la señal FM del altavoz?
 - Asegúrese de que está utilizando el altavoz en un lugar cubierto por señal FM. Conecte el cable micro USB con el altavoz (sólo el extremo micro USB se conecta al altavoz); actúa como una antena externa para mejorar la señal de radio FM. Puede ajustar el altavoz en diferentes posiciones y direcciones para obtener una mejor señal.

MANTENIMIENTO GENERAL

Para evitar daños o fallos:

- Está estrictamente prohibido exponer el altavoz a lugares con altas temperaturas, por ejemplo, lugares cerca de un dispositivo de calefacción o en un coche a la luz solar directa.

- Está estrictamente prohibido sumergir el altavoz en agua.
- Está estrictamente prohibido utilizar limpiadores que incluyan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos. Si es necesario, límpielo con un paño suave y húmedo.

Temperatura de funcionamiento y almacenamiento:

- Está estrictamente prohibido utilizar y almacenar el altavoz en lugares con una temperatura inferior a -25°C o superior a 55°C . Las bajas temperaturas acortan la vida útil de la batería.

ADVERTENCIA

1. La tensión de trabajo es 5V (con una tolerancia de $\pm 0,2\text{V}$). El uso incorrecto de la misma podría causar un peligro de incendio y otros riesgos de seguridad. No se aceptará ninguna responsabilidad por el uso de tensiones que excedan este rango (por ejemplo, la tensión de trabajo para la carga rápida es de 5V).
2. La reparación del equipo solo debe hacerse por profesionales.
3. Mantenga el equipo alejado del fuego.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|------------------------|--|
| Alcance | >10 metros |
| Relación señal/ruido | >80dB ± 2 |
| Potencia nominal | 16 W |
| Batería | 3.7V 1200mAh |
| Tiempo de reproducción | 10 horas |
| Tiempo de carga | 2-3 horas |
| Funciones | Función inalámbrica, LINE IN, tarjeta de |

| | |
|------------|---------------------------------------|
| | micro SD, USB, radio FM, manos libres |
| Materiales | ABS+Malla de red |
| Tamaño | 189 x 69 x 92 mm |
| Peso | 495 g |

GARANTÍA

Masats Coloring, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento

antes de transcurridos TRES AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de Masats Coloring al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares . . . , quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

Masats Coloring se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España (Para productos adquiridos en España):

HELP S.A.T. e-mail: tecnico@helpsat.es

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Masats Coloring S.L.U. declara que el producto DAEWOO BOWIE cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de:

EN IEC 62368-1:2020+A1:2020
EN 62479:2010
EN 50663:2017
ETSI EN 301 489-1 v 2.2.3 (2019-11)
ETSI EN301 489-17 v 3.2.4 (2020-09)
EN 55032:2015+A1:2020+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)



Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:

www.daewoo-international.es

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Preste atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de las pilas. No tire pilas usadas al cubo de la basura. Póngase en contacto con su distribuidor minorista para proteger el medio ambiente.



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Por favor, recicle cuando existan las instalaciones habilitadas para ello.

FUNCTIONS

* See FUNCIONES / *FUNCTIONS*

PAIRING

Ensure your mobile enabled with BT function. Turn on mobile phone Bluetooth and search for available devices, click speaker model number to connect.

DIRECTIONS FOR USE

Operate FM Radio

- Connect the included TYPE-C cable to the speaker to act as an antenna.
- Press "**ON/OFF**" button to switch into FM mode.
- Long press "**Play/Pause**" button to automatically search for available channels. When the searching is finished, it will start to play the first channel.
- Press "**-/+**" to browse and select channels.

TWS function

1. Turn on two speakers which with TWS function.
2. Under Bluetooth mode, double click "**Play**" button of either speaker (the double clicked one will be the master speaker). The master speaker will have a echo means the wireless surround connection has been established and a pairing finish prompt tone shows the TWS is finished successfully.

3. Search for the master speaker from your Bluetooth device list, both speakers will automatically connect to your phone and will be ready for music play.

Short-cut Key

- Long press "**Play/Pause**" button to get disconnected.
- Double-click "**Play/Pause**" button to dial back the last called-out number.

Indicator lights

- Working indicator light: Blue light on.
- Charging indicator light: Red light on during charging.

TROUBLE SHOOTING

1. What should I do if the speaker cannot pair with my device and play music accordingly?
Please check the specification/the manual of the device (your mobile or computer), and see if the device is BT enabled.
2. What should I do if the Micro SD card cannot work?
 - Ensure that the card is in good condition. Also check that the audio files are in correct formats.
 - The problem may also occur due to incompatibility of the card. We recommend you format the card to FAT 32 formats.
3. I'm using FM mode but the speaker cannot receive any radio channels. How can I improve the speaker's FM signal strength?
Make sure you're using the speaker in a place covered by FM

signals. Please connect the micro USB cable with the speaker (only the micro USB end connects to speaker); it acts as an external antenna to enhance the FM Radio signal. You can adjust the speaker in different positions and directions to get better signal.

GENERAL MAINTENANCE

To avoid damage or failure:

- It is strictly prohibited to expose the speaker in the places with high temperature, e.g. places near heating device or car with direct sunlight.
- It is strictly prohibited to dip the speaker into water.
- It is strictly prohibited to use the cleanser including alcohol, ammonia, benzene or abrasive. If needed, please clean it with a piece of wet soft cloth.

Operating and storage temperature:

- It is strictly prohibited to operate and store the speaker in the places with temperature lower than -25°C or higher than 55°C . Low temperature will shorten the lifespan of battery.

WARNING

1. The working voltage is 5V (tolerance is $\pm 0.2\text{V}$). Misuse of this could cause a fire hazard and other safety risks. No liability or responsibility is accepted by us for the usage of exceeding this voltage range (eg. the working voltage for fast charging is 5V).
2. Disassembly **ONLY** by professionals.
3. Stay away from the fire.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|-----------------------|--|
| Operating distance | >10 M |
| Signal to Noise Ratio | >80dB \pm 2 |
| Rated cutout | 16 W |
| Battery | 3.7V 1200 mAh |
| Play time | 10 hrs |
| Charging time | 2-3 hrs |
| Functions | Support wireless , LINE IN, Micro SD card, USB, FM Radio, hands free |
| Materials | ABS+Net cloth |
| Size | 189 x 69 x 92 mm |
| Weight | 495 g |

PRODUCT DISPOSAL

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dustbin.



Please contact your retailer in order to protect the environment. Electrical products should not be disposal of with household waste. Please recycle where facilities exist.

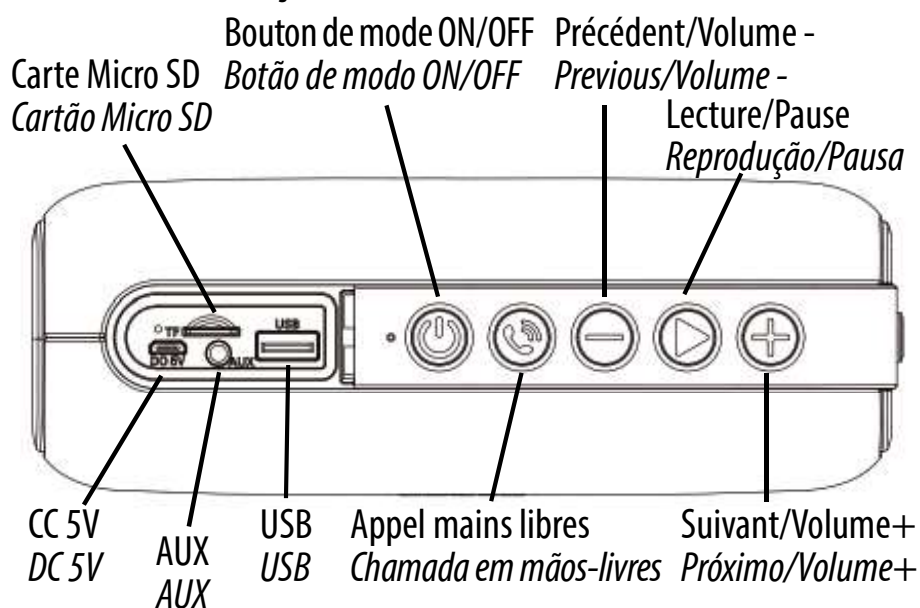
GUARANTEE

This product is guaranteed against all manufacturing defects for 3 years from the date of purchase. If the care advice and instructions contained in this manual are not followed the guarantee will be automatically void.



For this guarantee to be valid, it is necessary to present the original receipt or invoice. Masats Coloring, S.L.U., www.flamasats.com

FONCTIONS / FUNÇÕES



APPAIRAGE BLUETOOTH

Assurez-vous que votre appareil mobile dispose de la fonction BT. Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile et recherchez les appareils disponibles, cliquez sur "DAEWOO BOWIE" pour vous connecter.

MODE D'EMPLOI

Utilisation de la radio FM

- Connectez le câble TYPE-C fourni à l'enceinte pour faire office d'antenne.

- Appuyez sur le bouton **"ON/OFF"** pour passer en mode FM.
- Maintenez la touche **"Lecture/Pause"** enfoncée pour rechercher automatiquement les canaux disponibles. Lorsque la recherche est terminée, la lecture de la première chaîne commence.
- Appuyez sur le bouton "--" ou "+" pour rechercher et sélectionner les chaînes.

Fonction TWS

1. Allumez deux haut-parleurs qui ont la fonction TWS.
2. En mode Bluetooth, double-cliquez sur le bouton **"Lecture/Pause"** de l'une des enceintes (celle sur laquelle vous avez double-cliqué sera l'enceinte principale). Le haut-parleur principal émet un écho pour signifier que la connexion surround sans fil a été établie et une tonalité d'avertissement d'achèvement de l'appairage indique que le TWS a été effectué avec succès.
3. Recherchez l'enceinte principale dans la liste des périphériques Bluetooth. Les deux enceintes se connecteront automatiquement à votre téléphone et seront prêtes à diffuser de la musique.

Touche de raccourci

- Appuyez longuement sur le bouton **"Lecture/Pause"** pour vous déconnecter.
- Appuyez deux fois sur la touche **"Lecture/Pause"** pour recomposer le dernier numéro appelé.

Voyants lumineux

- Témoin lumineux de fonctionnement : Lumière bleue allumée.

- Témoin de charge : lumière rouge allumée pendant la charge.

DÉPANNAGE

1. Que dois-je faire si le haut-parleur ne peut pas être couplé avec mon appareil et lire la musique correctement ?
 - Consultez les spécifications/le manuel de votre appareil (mobile ou ordinateur) et vérifiez si l'appareil est équipé de Bluetooth.
2. Que dois-je faire si la carte Micro SD ne fonctionne pas ?
 - Assurez-vous que la carte est en bon état. Vérifiez également que les fichiers audio sont dans les bons formats.
 - Le problème peut également être dû à une incompatibilité de la carte. Nous vous recommandons de formater la carte aux formats FAT 32.
3. J'utilise le mode FM mais l'enceinte ne reçoit aucune chaîne radio. Comment puis-je améliorer la puissance du signal FM de l'enceinte ?
 - Assurez-vous que vous utilisez l'enceinte dans un endroit couvert par le signal FM. Connectez le câble micro USB à l'enceinte (seule l'extrémité micro USB se connecte à l'enceinte) ; il sert d'antenne externe pour améliorer le signal radio FM. Vous pouvez régler l'enceinte dans différentes positions et directions pour obtenir un meilleur signal.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Pour éviter tout dommage ou panne :

- Il est strictement interdit d'exposer l'enceinte à des endroits où la

température est élevée, par exemple à proximité d'un appareil de chauffage ou dans une voiture en plein soleil.

- Il est strictement interdit d'immerger l'enceinte dans l'eau.
- Il est strictement interdit d'utiliser des nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs. Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.

Température de fonctionnement et de stockage :

- Il est strictement interdit d'utiliser et de stocker l'enceinte dans des endroits où la température est inférieure à -25°C ou supérieure à 55°C . Les basses températures réduisent la durée de vie de la batterie.

AVERTISSEMENT

1. La tension de fonctionnement est de 5V (avec une tolérance de $\pm 0,2\text{V}$). Une utilisation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie et d'autres risques pour la sécurité. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour l'utilisation de tensions dépassant cette plage (par exemple, la tension de travail pour la charge rapide est de 5V).
2. La réparation de l'équipement ne doit être effectuée que par des professionnels.
3. Gardez l'équipement à l'écart du feu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|----------------------|---------------|
| Portée | >10 mètres |
| Rapport signal/bruit | >80dB ± 2 |

| | |
|--------------------|---|
| Puissance nominale | 16 W |
| Batterie | 3.7V 1200 mAh |
| Durée de lecture | 10 heures |
| Temps de charge : | 2-3 heures |
| Fonctions | Fonction sans fil, LINE IN, carte micro SD, USB, radio FM, mains libres |
| Matériaux | ABS+Mesh |
| Taille | 189 x 69 x 92 mm |
| Poids | 495 g |

ELIMINATION DU PRODUIT

Soyez attentifs aux aspects environnementaux de l'élimination des piles. Ne jamais jeter les piles à la poubelle. Contactez avec votre distributeur local pour protéger l'environnement. Les produits électriques ne peuvent pas s'éliminer avec les résidus domestiques. Prière de recycler lorsqu'il existe une installation aménagée.



GARANTIE

L'appareil a une garantie de 3 ans à compter à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication. L'inaccomplissement des instructions et précautions d'utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie.



Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d'achat original. Masats Coloring S.L.U.,
www.flamasats.com

FUNÇÕES

* Ver secção FONCTIONS / *FUNÇÕES*

EMPARELHAMENTO

Certifique-se de que o seu dispositivo móvel tem a função BT. Ligue o Bluetooth no seu dispositivo móvel e procure os dispositivos disponíveis, clique em "DAEWOO BOWIE" para ligar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Usando o rádio FM

- Ligar o cabo TYPE-C fornecido ao altifalante para actuar como antena.
- Prima o botão "**ON/OFF**" para mudar para o modo FM.
- Prima e mantenha premido o botão "**Reprodução/Pausa**" para procurar automaticamente os canais disponíveis. Quando a pesquisa estiver terminada, começará a tocar o primeiro canal.
- Prima o botão "--" ou "+" para procurar e seleccionar canais.

Função TWS

1. Ligar dois altifalantes que têm a função TWS.
2. No modo Bluetooth, fazer duplo clique no botão "**PLAY**" em qualquer dos altifalantes (o duplo clique será o altifalante principal). O orador principal ecoará para significar que a ligação surround sem fios foi estabelecida e um tom de aviso de conclusão

- de emparelhamento mostra que o TWS foi concluído com sucesso.
3. Procure o altifalante principal na lista de dispositivos Bluetooth, ambos os altifalantes ligar-se-ão automaticamente ao seu telefone e estarão prontos para reproduzir música.

Tecla de atalho

- Premir durante muito tempo o botão “**Reprodução/Pausa**” para desligar.
- Prima duas vezes o botão “**Reprodução/Pausa**” para remarcar o último número chamado.

Luzes indicadoras

- Luz indicadora de funcionamento: Luz azul acesa.
- Luz indicadora de carga: Luz vermelha acesa durante a carga.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O que devo fazer se o altifalante não conseguir emparelhar com o meu aparelho e tocar música correctamente?
 - Verifique as especificações/manual do seu dispositivo (móvel ou computador) e verifique se o dispositivo está equipado com Bluetooth.
2. O que devo fazer se o cartão Micro SD não funcionar?
 - Certifique-se de que o cartão está em boas condições. Verificar também se os ficheiros de áudio estão nos formatos correctos.
 - O problema pode também ocorrer devido à incompatibilidade do cartão. Recomendamos que formata o cartão para os formatos FAT 32.

3. Estou a usar o modo FM, mas o altifalante não está a receber nenhum canal de rádio, como posso melhorar a força do sinal FM do altifalante?
- Certifique-se de que está a utilizar o altifalante num local coberto pelo sinal FM. Ligue o cabo micro USB com o altifalante (apenas a extremidade micro USB se liga ao altifalante); actua como uma antena externa para melhorar o sinal de rádio FM. Pode ajustar o altifalante em diferentes posições e direcções para obter um melhor sinal.

MANUTENÇÃO GERAL

Para evitar danos ou falhas:

- É estritamente proibido expor o altifalante a lugares com temperaturas elevadas, por exemplo, lugares perto de um dispositivo de aquecimento ou num carro sob luz solar directa.
- É estritamente proibido imergir o altifalante na água.
- É estritamente proibida a utilização de produtos de limpeza que incluam álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos. Se necessário, limpe-o com um pano macio e húmido.

Temperatura de funcionamento e armazenamento:

- É estritamente proibido utilizar e armazenar o altifalante em locais com temperatura inferior a -25°C ou superior a 55°C . As baixas temperaturas reduzirão a vida útil da bateria.

ADVERTÊNCIA

1. A tensão de funcionamento é de 5V (com uma tolerância de $\pm 0,2V$). A utilização incorrecta pode causar um risco de incêndio e outros riscos de segurança. Não será aceite qualquer responsabilidade pela utilização de tensões que excedam esta gama (por exemplo, a tensão de trabalho para carregamento rápido é de 5V).
2. A reparação do equipamento só deve ser efectuada por profissionais.
3. Manter o equipamento afastado do fogo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|-----------------------|---|
| Alcance | >10 metros |
| Relação sinal/ruído | >80dB ± 2 |
| Potência nominal | 16 W |
| Bateria | 3.7V 1200 mAh |
| Tempo de reprodução | 10 horas |
| Tempo de carregamento | 2-3 horas |
| Funções | Função sem fios, LINE IN, cartão Micro SD, USB, rádio FM, mãos livres |
| Materiais | ABS+Mesh |
| Tamanho | 189 x 69 x 92 mm |
| Peso | 495 g |

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Deverá ter atenção aos aspetos ambientais ao eliminar as pilhas. Não deite as pilhas usadas no caixote de lixo. Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle este produto em instalações adequadas. Consulte as Autoridades Locais ou o seu revendedor para obter informações sobre reciclagem de aparelhos elétricos.



GARANTIA

Este equipamento tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra contra quaisquer defeitos de fabrico. O incumprimento das instruções ou precauções de utilização contidas neste manual implica a perda automática da garantia.



Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou a factura de compra original.

Masats Coloring, S.L.U.
www.flamasats.com